

新华社北京7月20日电 中共中央党史和文献研究院翻译的习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》俄文、法文、西班牙文、阿拉伯文、日文、德文六个语种的单行本,近日由中央编译出版社出版发行。

习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》,系统回顾了中国共产党成立一百年来,团结带领全国各族人民开辟的伟大道路、创造的伟大事业、取得的伟大成就;庄严宣告实现了第一个百年奋斗目标、全面建成了小康社会、郑重宣示坚持和发展新时代中国特色社会主义、向全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标迈进的坚定决心,深刻阐述了以史为鉴、开创未来的根本要求。这篇重要讲话多语种单行本的出版发行,对于进一步帮助国内外读者深入了解中国共产党团结带领人民不懈奋斗的光荣历程和伟大成就,形成的伟大建党精神,创造中国式现代化新道路和人类文明新形态,弘扬的和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值等,具有重要意义。

2021年7月21日 星期三 辛丑年六月十二 今日八版 第22576期 中国西藏新闻网网址: http://www.xzxw.com 国内统一刊号 CN54-0002 邮发代号 67-1

促进人口长期均衡发展的决定

中共中央国务院关于优化生育政策

促进人口长期均衡发展的重大意义

党和国家始终坚持人口与发展综合决策,科学把握人口发展规律,坚持计划生育基本国策,有力促进了经济社会发展,为全面建成小康社会奠定了坚实基础。党的十八大以来,党中央高度重视人口问题,根据我国人口发展变化形势,作出逐步调整完善生育政策、促进人口长期均衡发展的重大决策,各项工作取得显著成效。当前,进一步适应人口形势新变化和推动高质量发展新要求,实施三孩生育政策及配套支持措施,具有重大意义。

(一)有利于改善人口结构,落实积极应对人口老龄化国家战略。老龄化是全球性人口发展大趋势,也是我国发展面临的重大挑战。预计“十四五”期间我国人口将进入中度老龄化阶段,2035年前后进入重度老龄化阶段,将对经济运行全领域、社会建设各环节、社会文化多方面产生深远影响。实施三孩生育政策及配套支持措施,有利于释放生育潜能,减缓人口老龄化进程,促进代际和谐,增强社会整体活力。

(二)有利于保持人力资源禀赋优势,应对世界百年未有之大变局。人口是社会发展的主体,也是影响经济可持续发展的关键变量。实施三孩生育政策及配套支持措施,有利于未来保持适度人口总量和劳动力规模,更好发挥人口因素的基础性、全局性、战略性作用,为高质量发展提供有效人力资本支撑和内需支撑。

(三)有利于平缓总和生育率下降趋势,推动实现适度生育水平。群众生育观念已总体转向少生优生,经济负担、子女照料、女性对职业发展的担忧等成为制约生育的主要因素。实施三孩生育政策及配套支持措施,促进生育政策与相关经济社会政策同向发力,有利于满足更多家庭的生育意愿,有利于提振生育水平。

(四)有利于巩固全面建成小康社会成果,促进人与自然和谐共生。今后一个时期,我国人口众多的基本国情不会改变,人口与资源环境承载力仍然处于紧平衡状态,脱贫地区以及一些生态脆弱、资源匮乏地区人口与发展矛盾仍然比较突出。

(下转第三版)

戈壁“沙城”筑绿记

——阿里地区推进国土绿化行动走笔

本报记者 廖嘉兴 杨军录 章正 扎西白玛

从札达达219国道北上噶尔,行至八公里检查站,一条绵延的绿化带映入眼帘,令人心旷神怡。笔直宽敞的大道两旁,红柳、班公柳、毛头柳、青海杨……绿树成荫、随风摇曳,一派“风起绿洲吹浪去,雨从青野上山来”的景色。

曾几何时,这里是一片风沙肆虐的戈壁滩。“上世纪末,这里看不到一棵树,终年风沙不断,不但公路被覆盖,就连整个狮泉河镇也笼罩在飞沙走石中。”阿里地委宣传部副部长罗布旺拉告诉记者,经过噶尔县干部群众二十多年的不懈努力,终于建起了这条绿色长廊。如今,这条长廊与狮泉河两岸绿色走廊连为一体,成为拱卫阿里首府狮泉河镇的一道绿色屏障,也成了全区防沙治沙的一个样板。

就在去年10月,阿里地区被国家生态环境部授予“国家生态文明建设示范区”称号。

狮泉河,这个昔日的“不毛之地”,是如何变成绿树葱郁、景观频现的“戈壁绿洲”的?

立下愚公之志,誓叫戈壁换新颜

位于西藏最西部的噶尔县,平均海拔4500米以上,属高原亚寒带干旱气候区。从环境学角度来看,这里是沙砾质戈壁滩,气候寒冷干燥,地表多呈戈壁和石质山地,土层天生稀薄,植物种类十分稀有,生态极为脆弱。

50多年前,噶尔县曾有一片红柳林。由于能源缺乏,一直以来,这种既耐旱又耐烧的植物被当地居民世代当做燃料使用。砍伐红柳成了阿里人心

中永远的痛。退休老干部加措回忆,当时砍伐红柳是为了生存,却让当地干部群众付出了惨痛的代价:“这儿本就风大。那时候风一起,鼻子嘴里全是沙子,眼睛都睁不开。出门半小时,回家一身土。早上起来,发现沙子把门都堵上了,推都推不开。”

上世纪七八十年代,狮泉河流传着一首打油诗:“一年一场风,从春刮到冬;终年不下雨,干旱鬼见愁。”足见当时狮泉河人内心的沉重与无奈。

饱受风沙之苦的狮泉河人渴望绿色。他们从200多公里外的班公湖移栽了红柳,挖渠引水、精心呵护,尽管有了点绿色,但终究缺乏规模,未能从根本上改变“沙城”面貌。甚至,有人预言:“狮泉河种不了树,种不活树!”阿里人没有气馁,也没有放弃。

“良好生态环境是最普惠的民生福祉。民之所好好之,民之所恶恶之。环境就是民生,青山就是美丽,蓝天也是幸福。”党的十八大以来,习近平总书记关于生态文明建设的重要论述,为阿里防沙治沙、改善生态环境指明了方向,提供了重要遵循。

阿里地委、行署把遏制沙漠化作为重要的民生工程,他们立下愚公之志,以城市绿化为突破口,确立了“因地制宜、规划引领、科学推动、分类施策、量力而行”的工作原则,坚持县城周边防风固沙,公园广场绿化美化,立足现有基础,高标准、高起点抓好国土绿化规划。

走好“绿色路”,算好“绿色账”,打好“绿色牌”,阿里地区推进国土绿化行动重拳频出——

(下转第二版)



图为狮泉河镇一角。刘凡摄

恢宏史诗的力量之源

——论弘扬伟大建党精神

任仲平

(一)天下将兴,其积必有源。“你诞生在一百年前风雨飘摇,从不怕迎面而来的浊浪滔滔……我沐浴着新时代的温暖阳光,从不曾记忆模糊地把你遗忘”……修葺一新的中共一大会址前,上海小荧星合唱团唱响一首《百年号角》。悠扬旋律、天籁童声,穿越百年风雨,唱出薪火相传。

今年是中国共产党成立一百周年。“振衰微于亡国灭种之际,救万民于水深火热之中,建共和于革故鼎新之时,兴百业于一穷二白之上,倡改革于曲折前行之途,成小康于砥砺奋进之中,煌煌成复兴之气象……”回望中国共产党的百年征程,无论从哪个角度来看,都堪称伟大。

百年风雨,多少悲壮,多少豪迈,多少光荣。一百年前,很少有人能想到,那场从上海石库门紧急转移到浙江嘉兴南湖的会议,尽管当时“似乎什么也没有发生,连报纸上也没有一点报道”,却成为历史上“开天辟地的大事件”;一个初创时只有50多名党员的组织,会发展壮大为拥有9500多万名党员、领导着14亿多人口大国、具有重大全球影响力的世界第一大执政党。

从当年“红旗到底打得多久”,到今天“中国共产党为什么能”,疑问正在变为赞叹,时间已经给出答案。“一百年前,中国共产党的先驱们创建了中国共产党,形成了坚持真理、坚守理想,践行初心、担当使命,不怕牺牲、英勇斗争,对党忠诚、不负人民的伟大建党精神,这是中国共产党的精神之源。”在庆祝中国共产党成立100周年大会上,习近平总书记精辟概括了伟大建党精神的深刻内涵,深刻揭示了中国共产党人创造人间奇迹的精神密码。

事业的种子,蕴藏着我们从哪里来的基因,更标定我们走向何方”的路标。

1921—2021,一个世纪的伟业辉煌创建;从石库门到天安门,从兴业路到复兴路,一部精神的史诗壮丽书写。在求索和追寻中熔铸,在奋斗和牺牲中砥砺,在奉献和担当中淬炼,伟大建党精神,贯穿于百年征程,彪炳于万里江山,锤炼出中国共产党人的鲜明政治品格,引领着中华民族的伟大复兴航程。

问渠那得清如许?为有源头活水来。

(二)精神是历史的升华,历史是精神的展开。

自1840年以降,列强环伺、民不聊生,九原板荡、百载陆沉,“中国的痛苦与灾难,像这雪夜一样广阔而又漫长”。为了挽救民族危亡,实现中华民族伟大复兴,形形色色的主义、大大小小的党派,接连登场又纷纷湮灭于历史的烟尘。

在雪夜里率先觉醒,在黑暗中擎起明灯,中

国共产党的先驱们又无反顾站了出来。李大钊同志呐喊:“冲决历史之桎梏,涤荡历史之积秽,新造民族之生命,挽回民族之青春!”毛泽东同志誓言:“天下者我们的天下。国家者我们的国家。国家者我们的社会。我们不说,谁说?我们不干,谁干?”

1921年6月29日,谢觉哉在日记中写道:“午后六时,叔衡往上海,偕行者润之,赴全国○○○○之招。”这5个圆圈,是为了避免反动派搜查而特意写下,切切而又郑重地代指“共产主义者”。发端于上海石库门的“全国共产主义者之招”,如惊雷、似闪电,划破漫漫黑夜。

据不完全统计,自1911年武昌起义至1913年底,国内新成立的公开团体有682个,其中政治类团体312个,仅上海一地就有99个之多。在众多政治力量中,新生的中国共产党看上去是如此势单力薄,“除了信仰几乎一无所有”。

究竟是怎样与众不同的特质,使得这个新生政党“能够在现代中国各种政治力量的反复较量中脱颖而出”?是何等穿越时空的品格,推动这个百年大党“始终走在时代前列、成为中国人民和中华民族的主心骨”?

胜负之征,精神先见。当中国共产党的先驱们开创建党伟业时,答案就已蕴藏在卓尔不凡的伟大精神之中。

从为“青春中国之再生”的抗争与期待,到“根本的一个方法,就是民众的大联合”的决断与勇毅,再到“开创一个人人有饭吃、人人有衣裳的新天地”的执着与追求……一个共产主义者犹如播火者,燃起黑暗中国的点点星火,点亮古老民族的复兴希望,展现着一个政党的行动逻辑、精神力量——

中国共产党建党求什么——坚持真理、坚守理想。“对马克思主义的信仰,对社会主义和共产主义的信念,是共产党人的政治灵魂,是共产党人经受任何考验的精神支柱”“一个政党有了远大理想和崇高追求,就会坚强有力,无坚不摧,无往不胜,就能经受一次次挫折而又一次次奋起”;

中国共产党立党为什么——践行初心、担当使命。“为中国人民谋幸福,为中华民族谋复兴,是中国共产党的初心和使命,是激励一代代中国共产党人前赴后继、英勇奋斗的根本动力”“党的初心和使命是党的性质宗旨、理想信念、奋斗目标的集中体现,激励着我们党永远坚守,砥砺

着我们党坚毅前行”;中国共产党兴党凭什么——不怕牺牲、英勇斗争。“为了救国救民,不怕任何艰难险阻,不惜付出一切牺牲”“在应对各种困难挑战中,我们党锤炼了不畏强敌、不惧风险、敢于斗争、勇于胜利的风骨和品质。这是我们党最鲜明的特质和特点”;

中国共产党强党靠什么——对党忠诚、不负人民。“我们党一路走来,经历了无数艰险和磨难,但任何困难都没有压垮我们,任何敌人都没能打倒我们,靠的就是千千万万党员的忠诚”“江山就是人民、人民就是江山,打江山、守江山,守的是人民的心”。

“理想信念之火一经点燃,就永远不会熄灭。”从长征的血战到抗日的烽烟,从建设的探索到改革的攻坚,从发展的事业到复兴的伟业,从中国共产党从小小红船发展成为领航中国行稳致远巍巍巨轮,当中华民族迎来从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃,当中国人民身处“最有理由自信”的伟大时代,伟大建党精神,正是百年辉煌背后的“源代码”“根目录”。

凡树有根,方能生发;凡水有源,方能奔涌。只有回溯中国共产党的精神之源,才能洞察百年风华正茂的奥秘;只有找寻中国共产党的历史之根,才能理解立志千秋伟业的雄心。

(三)“七一”前夕,中共一大纪念馆开馆。“真理的味道”展陈前,“镇馆之宝”72种版本的《共产党宣言》吸引了众多参观者驻足。一百年前,苦苦探寻救亡图存道路的中国,找到了马克思主义;一百年来,无数共产党人“坚持真理、坚守理想”,铸就了伟大建党思想的思想基石。

真理的光芒,穿透时光的隧道,照亮过去、现在和未来。

(下转第四版)